

3.7.3. Moviment

Les pàgines 238-245 de Fromkin (2000) estan dedicades al moviment, la dependència sintàctica a llarga distància que ha estat objecte de més atenció en gramàtica generativa. Il·lustrem el moviment amb les frases interrogatives de qu- del búlgar i del polonès. La gravació del búlgar és d'Angelina Markova i la del polonès és de Wojtek Lewandowski.

- (1) Koj kŭde kakvo pravi?
qui on què fa
'Qui fa què on?'

(búlgar)

- (2) Koj kŭde živee?
qui on viu
'Qui viu on?'



- (3) Koj kŭde kakvo postavja?
qui on què posa
'Qui posa què on?'

- (4) Koj kakvo jade?
qui què menja
'Qui menja què?'

- (5) Koj ima kufar?
qui té maleta?
'Qui té una maleta?'

- (6) Koj ima kon?
qui té cavall
'Qui té un cavall?'

- (7) Koj ima čadŭr?
qui té paraigües
'Qui té un paraigües?'

- (8) Kto gdzie mieszka?
qui on viu
'Qui viu on?'

(polonès)



- (9) Kto gdzie co kładzie?
qui on què posa
'Qui posa què on?'

- (10) Kto co je?
qui què menja
'Qui menja què?'

- (11) Kto ma walizkę?
qui té maleta
'Qui té una maleta?'

- (12) Kto ma konia?
qui té cavall
'Qui té un cavall?'
- (13) Kto ma parasol?
qui té paraigües
'Qui té un paraigües?'